



CITY MANAGER'S WEEKLY REPORT

Matt Rodriguez, City Manager

Teamwork San Pablo "2020 The Year of Collaboration"

DUE TO THE CONTRA COSTA COUNTY HEALTH SERVICES SHELTER-IN-PLACE ORDER ISSUED MARCH 17, 2020, ALL **CITY OFFICES ARE CLOSED WITH LIMITED SERVICES** TO THE PUBLIC. **NO PUBLIC COUNTER SERVICE** UNTIL FURTHER NOTICE.

ALL CITY BUSINESS WILL BE HANDLED BY **PHONE, EMAIL OR ON-LINE ONLY**.
PLEASE CALL 510-215-3000 OR VISIT OUR WEBSITE FOR MORE INFORMATION.
[HTTPS://WWW.SANPABLOCA.GOV/](https://www.sanpabloca.gov/)

**07/16/2020
FOR WEEK 30**

CITY HALL

13831 San Pablo Ave
San Pablo, CA 94806

City Manager's Office
510 215-3000

City Attorney's Office
510 215-3009

Administrative Services
510 215-3020

Community & Economic
Dev.
510 21

Community Services
510 215-3080

Police Department
510-215-3130

Public Works

JULY/ JULIO

PG. 2-15 Special Announcements/ Anuncios Especiales

- P. 2-3 Press Release SAN PABLO CITY COUNCIL DECLARES LOCAL EMERGENCY
- P. 4-7 Modified City Operations Plan **revised 06/04/2020*
- P. 8 Housing Assistance Grant Program /Affordable Housing Survey
- P. 9 Notice of Elections / City's Boards or Commissions Vacancies
- P. 10 Urgency Ordinance/Moratorium on Evictions and Rent Increases/
Resources for Undocumented Immigrants
- P. 11 Facility Rentals/ Summer camps / San Pablo Community Fdn Grant Prog
- P. 12 Food Programs for Seniors
- P. 13 San Pablo COVID-19 Hotline / San Pablo Team for Youth -Request for
Proposals
- P. 14 US Census 2020 Information
- P. 15 Waste and Recycling Alert

PG. 16-20 Project Updates / Actualizaciones de Proyectos

- P. 16 New City Hall Project
- P. 17 New Fire Station 70
- P. 18 Wildcat Creek Res. and Greenway Trail Project
- P. 19 Public Fiber Wide Area Network (WAN) Project
- P. 20 El Portal Drive Urban Greening Project

**STAY IN PLACE,
MAINTAIN YOUR
SPACE, COVER
YOUR FACE!**

City Manager's Report - pg. 1



PUBLIC MEETINGS

Reuniones Publicas

13831 San Pablo Ave
unless otherwise indicated

a menos que se indique lo
contrario

**07/20 Special City
Council Meeting,**
6PM **VIA ZOOM**

**TELECONFERENCE
ONLY; NO PHYSICAL
ATTENDANCE),
(Details on Zoom
meeting will be
provided by City
Clerks' Office).**



COVID-19 INFO:

<https://www.sanpabloca.gov/2676/CORONAVIRUS-COVID-19-INFORMATION>

SPECIAL ANNOUNCEMENTS

For Immediate Release:

Reina Schwartz, Assistant City Manager

Office: (510) 215-3000

www.sanpabloca.gov

SAN PABLO CITY COUNCIL DECARES LOCAL EMERGENCY AND LAUNCHES MODIFIED CITY OPERATIONS PLAN, EFFECTIVE MARCH 16, 2020

(San Pablo, CA, March 17, 2020) On March 16, 2020, the City of San Pablo City Council declared a state of local emergency by adoption of Resolution No. 2002-034 following the recent shelter-in-place order issued by six (6) Bay Area County Public Health Directors, effective March 17, 2020 until April 7, 2020, due to efforts to contain the novel coronavirus COVID-19 viral outbreak, with duties and powers pursuant to State Government Code section 8558 and 8630, and San Pablo Municipal Code Requirements Section 2.36.

“The local emergency declaration will enable the City to activate its Emergency Operations Center, and transform City Operations to an “essential services” mode of operation with closure of non-essential City facilities, limited public services, and designation of all City employees as local disaster workers in response to the coronavirus COVID-19 pandemic.” stated San Pablo City Manager Matt Rodriguez, acting as the City’s designated Emergency Services Director. **“Our intention is to ensure all County public health protective and preventative measures are instituted for City Operations in order to protect the public, City employees and first responders.”**

The City is also instituting social distancing guidelines for its Modified City Operations Plan with all City facilities closed to the public. Police Department and first responder/patrol services remain a priority service, with other limited City services provided to the public at this time. More information can be found at the City’s website: www.sanpabloca.gov Or, please contact the City Manager’s Office directly at: (510) 215-3000 for general information.

All Modified City Operations will be subject to guidelines and directives from the Centers for Disease Control and Prevention, State of California, and local County Public Health Officer issued to date.

The City will continue to assess City Operations and services on a daily basis prior to the April 7, 2020 pursuant to the shelter-in-place order issued yesterday by Bay Area County Public Health Directors. All City Business is encouraged by email, on-line and phone with the public until further notice.

RESOLUCION:<https://www.sanpabloca.gov/DocumentCenter/View/12857/RES-2020-034-Declaration-of-Local-Emergency-COVID-19>

FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA

Síguenos en las redes
sociales

facebook

<https://www.facebook.com/sanpabloca/>

twitter

<https://twitter.com/CityofSanPablo>

Instagram

https://www.instagram.com/cityofsanpablo_ca/?hl=en

Nextdoor

<https://nextdoor.com/neighborhood/sanpablo--sanpablo--ca/>

E-Newsletter

send your email address
to:

Feedback@
sanpabloca.gov

COVID-19 INFO:

<https://www.sanpabloca.gov/2676/CORONAVIRUS-COVID-19-INFORMATION>

ANUNCIOS ESPECIALES

Para publicación inmediata:

Reina Schwartz, Asistente del Gerente Municipal

Oficina: (510) 215-3003

www.sanpabloca.gov

AYUNTAMIENTO DE SAN PABLO DECLARA EMERGENCIA LOCAL Y LANZA EL PLAN MODIFICADO DE OPERACIONES EN LA CIUDAD, VIGENTE EL 16 DE MARZO DE 2020

(San Pablo, CA, 17 de marzo de 2020) El 16 de marzo de 2020, el Concejo Municipal de la Ciudad de San Pablo declaró un estado de emergencia local mediante la adopción de la Resolución No. 2002-034 tras la reciente orden-de-refugio emitida por seis (6) Directores de Salud Pública del Condado del Área de la Bahía, en vigencia desde el 17 de marzo de 2020 hasta el 7 de abril de 2020, debido a los esfuerzos para contener el nuevo brote viral del coronavirus COVID-19, con deberes y poderes de conformidad con las secciones 8558 y 8630 del Código de Gobierno del Estado, y los Requisitos del Código Municipal de San Pablo, Sección 2.36.

"La declaración de emergencia local permitirá a la Ciudad activar su Centro de Operaciones de Emergencia y transformar las Operaciones de la Ciudad en un modo de operación de "servicios esenciales" con el cierre de instalaciones no esenciales de la Ciudad, servicios públicos limitados y la designación de todos los empleados de la Ciudad como trabajadores de desastres locales en respuesta a la pandemia de coronavirus COVID-19. " declaró el Gerente Municipal de San Pablo, Matt Rodríguez, actuando como el Director de Servicios de Emergencia designado de la ciudad. "Nuestra intención es garantizar que todas las medidas preventivas y protectoras de salud pública del condado se instituyan en las operaciones de la ciudad con el fin de proteger al público, a los empleados de la ciudad y personal de auxilio".

La Ciudad también está instituyendo normas de distanciamiento social para su Plan de Operaciones de la Ciudad Modificado con todas las instalaciones de la Ciudad cerradas al público. El Departamento de Policía y los servicios de primera respuesta/patrulla siguen siendo un servicio prioritario, con otros servicios limitados de la Ciudad proporcionados al público en este momento. Puede encontrar más información en el sitio web de la Ciudad: www.sanpabloca.gov O, comuníquese directamente con la Oficina del Gerente Municipal -de la Ciudad al: (510) 215-3000 para obtener información general.

Todas las operaciones municipales modificadas estarán sujetas a las normas y directivas de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades, el Estado de California y el Oficial de Salud Pública del Condado local emitido hasta la fecha.

La Ciudad continuará evaluando las Operaciones y los servicios de la Ciudad diariamente antes del 7 de abril de 2020 de conformidad con la orden-de-refugio emitida ayer por los Directores de Salud Pública del Condado de Bay Area. Se alenta que todos los asuntos relacionados con la ciudad sean por correo electrónico, via web, o por teléfono hasta nuevo aviso. **RESOLUCION:** <https://www.sanpabloca.gov/DocumentCenter/View/12870/RESO-2020-034-SPANISH>

RESOURCES

COVID-19

Social distancing in public means people:

- stay at home unless is absolutely necessary
- keep 6 feet apart from others
- avoid physical greetings
- use tap and pay instead of cash
- avoid public gatherings and at risk groups
- practise good hygiene

El distanciamiento social en público significa que las personas:

- quedarse en casa a menos que sea absolutamente necesario
- mantenerse a 6 pies de distancia de los demás
- evitar saludos físicos
- use tocar y pagar en lugar de efectivo
- evitar reuniones públicas y grupos en riesgo
- practicar buena higiene

COVID-19 INFO:

<https://www.sanpabloca.gov/2676/CORONAVIRUS-COVID-19-INFORMATION>

SPECIAL ANNOUNCEMENTS

CORONAVIRUS COVID-19 UPDATE AND MODIFIED CITY OPERATIONS PLAN – REVISION/UPDATE (Version #7; 06/04/20)

Please be advised the City Manager, acting as the City's Emergency Services Director, is providing this authorization pursuant to San Pablo Municipal Code Chapter 2.36 and the City's ongoing Declaration of an Emergency (City Council Resolutions #2020-034; #2020-042; #2020-051; #2020-055; #2020-060, and #2020-068).

CITY ESSENTIAL BUSINESS/CITY PROJECT UPDATES

Pursuant to new requirements issued by the Contra Costa County Public Health Officer since March 16, 2020, the Modified City Operations Plans dated March 16, 2020, March 19, 2020, April 1, 2020, April 8, 2020, April 20, 2020, April 29, 2020, May 15, 2020, and May 18, 2020 are still in effect to the extent not superseded by a subsequent Modified Operations Plan (MOP).

• **GENERAL INFORMATION:**

❖ **Contra Costa County Health Services' Shelter-In-Place Order**

The County Order No. #HO-COVID19-16 (Extended Shelter-In-Place Order) went into effect at **6:00 a.m. on June 3, 2020**, supersedes the previous Orders, and hereby extends the Shelter-In-Place indefinitely while allowing certain businesses and activities under certain conditions. (See Attached CCCHS Order No. #HO-COVID19-16 issued on June 2, 2020)

❖ **Public health guidelines continue to be updated through the:**

- Centers for Disease Control and Prevention (CDC) (<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/organizations/businesses-employers.html>);
- California Department of Public Health (<https://www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/Immunization/nCOV2019.aspx>)
- Contra Costa Health Services (<https://www.coronavirus.ccchealth.org/>)

❖ **Contra Costa County-wide Curfew:**

The County BOS issued a County-wide Curfew from 8:00 p.m. until 5:00 a.m. for all incorporated and unincorporated Cities on Tuesday June 2, 2020 due to recent incidents of civil unrest and vandalism in Central and West County cities until rescinded. For more information, please go to:

https://www.contracosta.ca.gov/DocumentCenter/View/67272/42072_BOS-curfew-order---countywide?bidId=

- **All City Administrative Offices who have Essential Services staff working in City Departments shall vacate all City Administrative Offices by 5:00p.m each business day while County-wide Curfew is in effect.** Once County-wide Curfew is rescinded, then regular City Normal Business Hours may resume for essential, limited City personnel unless the City's Emergency Services Director declares a Local Emergency Due to Civil Unrest and City-wide curfew with more restrictive requirements.

RESOURCES

COVID-19

General guidance:

- Frequently wash your hands with soap and water for at least 20 seconds.
- When soap and running water are unavailable, use an alcohol-based hand rub with at least 60% alcohol.
- Avoid touching your eyes, nose, or mouth with unwashed hands.
- Avoid close contact with people who are sick.

Orientación general:

- Lávese las manos con frecuencia con agua y jabón durante al menos 20 segundos.
- Cuando el agua corriente y el jabón no estén disponibles, use un desinfectante para manos a base de alcohol con al menos 60% de alcohol.
- Evite tocarse los ojos, la nariz o la boca con las manos sin lavar.
- >Evitar el contacto cercano con personas que están enfermas.

COVID-19 INFO:

<https://www.sanpabloca.gov/2676/CORONAVIRUS-COVID-19-INFORMATION>

REVISED MODIFIED CITY OPERATIONS PLAN (continued)

• **NEW COVID-19 WORKPLACE POLICIES FOR CITY DEPARTMENTS:**

City Administration/Human Resources staff have developed three (3) new policies for review and implementation for all City Departments and employees which will go into effect on Monday June 8, 2020, as follows:

1. **COVID-19 Employee Health Screenings**
2. **COVID-19 Protocols for Social Distancing – COVID19 Response Plan**
3. **Expectations of Employees Returning to Work**

Please see attached policies for additional information.

All COVID-19 workplace policies have been developed in accordance with Center for Disease Control (CDC) guidelines, and the California Occupational Safety and Health Act of 1973 to assure safe and healthy working conditions for all City workers. (Labor Code § 6300, et seq.) **Strict adherence to these workplace guidelines and protection measures must be followed by all City Departments and employees, effective June 8, 2020.**

• **ALL CITY DEPARTMENTS: (ALL CITY DEPARTMENTS REMAIN IN ESSENTIAL SERVICES FUNCTIONS PER CURRENT CCCHS ORDER NO. #HO-COVID-19-16 IN EFFECT ON JUNE 2, 2020 UNLESS NOTED BELOW)**

❖ **Civic Center Public Access/Building #3; Permit Center**

Access gates into the current Civic Center Plaza will NOT be **OPEN** for public access until further notice.

❖ **City Drop-Off Box for Building #3/Permit Center:**

A City drop-off box for City related business/documents for Civic Center Building #3/Permit Center will be located out front of Civic Center access gates, effective May 4, 2020. For larger plan review, drop-off coordination can be made with City Building #3 staff by contacting (510) 215-3030 in advance. **City Drop-off box hours are Monday-Thursday, from 10:00 a.m. – 3:00 p.m. The Civic Center Building #3/Permit Center remains closed to the general public until further notice.**

No other public access to City Administrative Offices will be permitted, unless the necessity of an appointment is approved by the Department Head. All social distancing protocols and face covering requirements per the CCCHS Order No. #HO-COVID19-16 in effect, and City adopted policies noted above.

• **CITY CLERK'S OFFICE**

❖ **City Public Meetings**

All City Boards and Commission regular meetings remain CANCELLED until further notice. All City Council regular/special meetings and Planning Commission regular meetings are scheduled via virtual tele/video conferencing until further notice. Instructions for oral communications and comments from the public for all scheduled City Council meetings will be continuously provided on each posted City Council agenda.

RESOURCES



Non-Emergency Police Dispatch Number

(510) 724-1111

San Pablo Police Department Lobby Phone

(510) 215-3130

<https://www.facebook.com/sanpablopolice>

COVID-19 INFO:

<https://www.sanpabloca.gov/2676/CORONAVIRUS-COVID-19-INFORMATION>

REVISED MODIFIED CITY OPERATIONS PLAN (continued)

• POLICE DEPARTMENT LOBBY

- ❖ **Public Visitors:** As of June 8, 2020, the following protocols will be in place for visitors or those seeking services at the Police Department Facility located at 13880 San Pablo Avenue, San Pablo. The essential nature of public safety work and the possibility of rapid and extension contamination of an entire shift of public safety officers – and possibly community contamination -- if one contaminated person enters the Police Department facility mandates more extensive but non-invasive screening and distancing precautions. Despite these precautions mandated by the COVID-19 pandemic, it remains the Department's mission to serve the community; although, the modes of communication may differ now.
- A. The public is encouraged to view the City's website <https://sanpabloca.gov/187/Police-Department> or to contact the Department at 510-215-3130 to determine if questions or requests can be handled online or by phone first.
- B. If someone cannot resolve a matter online or by phone, there is an intercom system outside the lobby at the Police Facility at 13880 San Pablo Avenue. No one will be able to enter the Lobby without calling from that phone/intercom system. Cleaning supplies will be located by the intercom so members of the public can clean the buttons before using them.
- C. Once contacting the Lobby staff, the person will be directed to wait in their car or at a marked off location at least 6 feet away from the Lobby doors as indicated by a sign until allowed into the Lobby.
- D. Anyone entering the Police Department Lobby must:
 - 1. Wear a mask covering their mouth and nose.
 - 2. Not be living with someone or in close contact with someone who has COVID-19 or is under quarantine for suspected COVID-19 infection.
 - 3. Be free of the following symptoms:
 - a. Fever
 - b. Dry Cough
 - c. Shortness of breath
 - 4. Police Department staff will ask persons before entering the Police Department Lobby if they meet the criteria in Section D. If the person has been exposed to COVID-19 per subsection 2 above or appears to have any of the symptoms listed in subsection 3 above, then Police Department staff will not allow the person into the Police Department Lobby and will attempt to provide assistance remotely. All such interactions will be reported to the On-Duty Supervisor to determine if any follow-up is needed. Information on COVID-19 free testing occurring at the West Contra Costa Health Facility located nearby at 13601 San Pablo Avenue, San Pablo will be made available.

RESOURCES

COVID-19

People may be sick with the virus for 1 to 14 days before developing symptoms.

People may experience:

- cough
- fever
- tiredness
- difficulty breathing (severe cases)

Las personas pueden estar enfermas con el virus durante 1 a 14 días antes de desarrollar síntomas.

Las personas pueden experimentar:

- tos
- fiebre
- cansancio
- dificultad para respirar (casos graves)

COVID-19 INFO:

<https://www.sanpabloca.gov/2676/CORONAVIRUS-COVID-19-INFORMATION>

REVISED MODIFIED CITY OPERATIONS PLAN (continued)

E. **LiveScan/FingerPrinting Services:** For anyone desiring or needing Livescan/fingerprinting services, which require close physical contact, in addition to the requirements in Section (D), consent will be asked to take that person's temperature by non-invasive thermometer scan.

1. The person's temperature will be taken prior to entering the building.
2. If the person's temperature is 100.4 degrees or higher, then the person will be asked to wait outside in the shade away from the Lobby doors for 2 minutes and then the temperature will be retaken.
3. If the person's temperature remains above 100.4 degrees, then the person will be provided information (English/Spanish available) on COVID-19 testing occurring at:
1) Lifelong Medical Care, Inc., located at 2023 Vale Road, San Pablo; or 2) West Contra Costa Health Facility, located at 13601 San Pablo Avenue, San Pablo.
4. If the person refuses to consent to the thermometer scan, then they will be provided alternate Live Scan sites, if applicable, or rescheduled.

The City's Essential Services/Governmental Functions under the Revised Modified Operations Plan are still in effect until such time that the Shelter-In-Place orders have expired, have been extended by CCCHS Officials, and/or have been further revised by the City Manager/Emergency Services Director.

Should you have any concerns or questions regarding this information, please contact me directly at (510)215-3016, or via email at: MattR@sanpabloca.gov, or Assistant City Manager/Assistant Emergency Services Director Reina Schwartz at (510) 215-3003, or via email at: ReinaS@sanpabloca.gov.

VIEW FULL REPORT - REVISED MODIFIED CITY OPERATIONS PLAN:
<https://www.sanpabloca.gov/2676/CORONAVIRUS-COVID-19-INFORMATION>

RESOURCES

BUSINESS LICENSE

During the COVID-19 shelter in place order, we are accepting Business License applications and renewals by mail, or electronically along with a credit card authorization form or in the blue City of San Pablo drop box. You can contact us at businesslicense@sanpabloca.gov or call 510-215-3030.

Licencias de Negocios

Durante la orden de refugio COVID-19, aceptamos solicitudes y renovaciones de Licencias de Negocios por correo o electrónicamente junto con una forma de autorización de tarjeta de crédito o en la caja azul ubicada afuera del Ayuntamiento (City Hall Drop Box). Puede contactarnos en businesslicense@sanpabloca.gov o llamar al 510-215-3030.

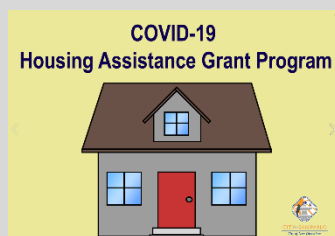
COVID-19 INFO:

<https://www.sanpabloca.gov/2676/CORONAVIRUS-COVID-19-INFORMATION>

SPECIAL ANNOUNCEMENTS/ ANUNCIOS ESPECIALES

(continued)

UPDATE: Housing Assistance Grant Program for Fiscal Year 2020-21



The shelter in place order has lasted longer than expected and is going on 4 months now. To assist San Pablo residents through this difficult time, the City Council of the City of San Pablo adopted NEW Program Guidelines for a COVID-19 Housing Assistance Grant Program for FY 2020/21 (FY 20/21 Grant Program). The FY 20/21 Grant

Program will be in effect beginning July 1, 2020 and will end on September 30, 2020 or until Program Funding (defined below) runs out, whichever is sooner.

For more information and to apply, please call (510) 215-3030 or visit:

<https://www.sanpabloca.gov/2676/CORONAVIRUS-COVID-19-INFORMATION>

ACTUALIZACIÓN: Programa de Subsidios de Asistencia para la Vivienda para el Año Fiscal 2020-21

El Refugio en Lugar se ha prolongado más de lo esperado y se acerca a su cuarto mes. Para asistir a los residentes de San Pablo en estos tiempos difíciles, El Consejo Municipal de la Ciudad de San Pablo adopto nuevas Guías para El Programa de Subsidio de Asistencia para la Vivienda COVID-19 para el año fiscal 2020/21 (FY 20/21 Programa de Subsidio). El año fiscal 20/21 Programa de Subsidio entrara en efecto empezando el 1ero de julio del 2020 y se finalizara el 30 de septiembre del 2020 o hasta que los fondos del programa (definido abajo) se agoten, lo que ocurra primero. Para obtener más información y presentar una solicitud, visite:

<https://www.sanpabloca.gov/2676/CORONAVIRUS-COVID-19-INFORMATION>

AFFORDABLE HOUSING INPUT NEEDED! TAKE THE SURVEY

The Affordable Housing Strategy will develop policies and strategies for the City of San Pablo to improve housing options and affordability, particularly for low- and moderate-income households. We would like to hear from you!

Please visit <https://www.sanpabloca.gov/2690/Affordable-Housing-Strategy> for more information and to complete the survey to make sure the strategy addresses your concerns, opportunities, and priorities.

Se necesitan sus comentarios sobre la vivienda asequible! TOMA LA ENCUESTA

La Estrategia de Vivienda Asequible desarrollará políticas y estrategias para que la ciudad de San Pablo mejore las opciones de vivienda y la asequibilidad, en particular para los hogares de ingresos bajos y moderados. Nos gustaría saber de usted!

Por favor, visite <https://www.sanpabloca.gov/2690/Affordable-Housing-Strategy> para obtener más información y para completar la encuesta para asegurarse de que la estrategia aborda sus preocupaciones, oportunidades y prioridades.

RESOURCES

The Community Services Department has a **Virtual Recreation Center** page which includes resources, indoor and outdoor activity links for ideas, and much more!

El Departamento de Servicios Comunitarios tiene una **página del Centro de Recreación Virtual** que incluye recursos, enlaces e ideas de actividades interiores y exteriores, ¡y mucho más!

<https://sanpabloca.gov/2680/Virtual-Recreation-Center>

COVID-19 INFO:

<https://www.sanpabloca.gov/2676/CORONAVIRUS-COVID-19-INFORMATION>

SPECIAL ANNOUNCEMENTS/ ANUNCIOS ESPECIALES

(continued)

NOTICE OF ELECTION

Notice of Boards and Commissions Vacancies



A Municipal Election will be held in the City of San Pablo on Tuesday, November 3, 2020, for the following offices: City of San Pablo Three (3) City Council (four-year term). Nomination petitions and other related documents may be obtained from the City Clerk's Office, commencing on Monday, July 13, 2020 but no later than 6:00 pm, Thursday, August 6, 2020. For additional information visit the City's website at <https://www.sanpabloca.gov/1090/Elections>.

Anuncio de la Elección

El martes 3 de noviembre de 2020 se celebrará una elección municipal en la ciudad de San Pablo para los siguientes cargos: Ciudad de San Pablo Tres (3) Concejo Municipal (período de cuatro años). Las peticiones de nominación y otros documentos relacionados pueden ser obtenidos de la Oficina del Secretario de la Ciudad, comenzando el lunes 13 de julio de 2020 pero no más tarde de las 6:00 p.m. del jueves 6 de agosto de 2020. Para obtener información, visite el sitio web de la Ciudad en <https://www.sanpabloca.gov/1090/Elections>.

INTERESTED IN SERVING ON ONE OF THE CITY'S BOARDS OR COMMISSIONS?

The San Pablo City Council encourages all residents to become involved in their local community by serving on a Board or Commission. General information regarding the role of each commission as well as when and where they meet can be obtained from the City's website at <http://www.sanpabloca.gov/boardsandcommissions>. For applications or information, please contact the Office of the City Clerk by calling (510) 215-3000, or email CityClerk@SanPabloCA.gov. Office hours are Monday through Thursday, 7:30am to 6:00pm.

Interesado en servir en una de las juntas o comisiones de la ciudad?

El Ayuntamiento de San Pablo alienta a todos los residentes a participar en su comunidad local al servir en una Junta o Comisión. Se puede obtener información general sobre el papel de cada comisión, así como cuándo y dónde se reúnen en el sitio web de la Ciudad en <http://www.sanpabloca.gov/boardsandcommissions>. Para solicitudes o información adicional, por favor contacte a la Oficina del Secretario de la Ciudad llamando al (510) 215-3000, o envíe un correo electrónico a CityClerk@SanPabloCA.gov. Las horas de oficina son de lunes a jueves, de 7:30 a.m. a 6:00 p.m.

- **Advisory Committee on Aging:** Three (3) Vacancies
- **Childhood Obesity Prevention Advisory Group:** One (1) Vacancy
- **Contra Costa Mosquito & Vector Control District (San Pablo Representative):** One (1) Vacancy
- **Contra Costa County Area Agency on Aging:** One (1) Vacancy .

RESOURCES

COVID-19

**STAY HOME.
SAVE LIVES.
CHECK IN.**

More Info at
covid19.ca.gov

COVID-19 INFO:

<https://www.sanpabloca.gov/2676/CORONAVIRUS-COVID-19-INFORMATION>

SPECIAL ANNOUNCEMENTS/ ANUNCIOS ESPECIALES

(Continued)

PUBLIC ANNOUNCEMENT ON RECENT PASSAGE OF THE CITY OF SAN PABLO URGENCY ORDINANCE/MORATORIUM ON TEMPORARILY PROHIBITING EVICTIONS OF TENANTS OF RESIDENTIAL AND COMMERCIAL REAL PROPERTY IMPACTED BY THE COVID-19 PANDEMIC.

Please visit the following weblinks for more information,

City of San Pablo Website: <https://sanpabloca.gov/>

Urgency Ordinance/Moratorium on Evictions and Rent Increases:

[https://www.sanpabloca.gov/DocumentCenter/View/13002/008-Urgency-ordinance-suspending-evictions-and-rent-increase-moratorium-042720?bidId=.](https://www.sanpabloca.gov/DocumentCenter/View/13002/008-Urgency-ordinance-suspending-evictions-and-rent-increase-moratorium-042720?bidId=)

ANUNCIO PÚBLICO SOBRE LA RECIENTE APROBACIÓN DE LA CIUDAD DE SAN PABLO ORDENANZA / MORATORIA URGENTE QUE PROHÍBE TEMPORALMENTE LOS DESALOJOS DE INQUILINOS DE VIVIENDAS RESIDENCIALES Y BIENES RAICES COMERCIALES IMPACTADOS POR LA PANDEMIA COVID-19.

Visite los siguientes enlaces web para obtener mas información,

Sitio web de la ciudad de san pablo: <https://sanpabloca.gov/>

Ordenanza / Moratoria Urgente de Desalojos y Aumentos de Rentas:

[https://www.sanpabloca.gov/documentcenter/view/13002/008-urgency-ordinance-suspending-evictions-and-rent-increase-moratorium-042720?bidId=.](https://www.sanpabloca.gov/documentcenter/view/13002/008-urgency-ordinance-suspending-evictions-and-rent-increase-moratorium-042720?bidId=)

COVID-19 RESOURCES FOR UNDOCUMENTED IMMIGRANTS

San Pablo and the greater Contra Costa County welcomes ALL residents, including undocumented immigrants. Please visit the following link for an extensive resource list for our undocumented immigrant community, including testing information, health access, food banks and more

[https://813dcad3-2b07-4f3f-a25e-](https://813dcad3-2b07-4f3f-a25e-23c48c566922.filesusr.com/ugd/84606e_40a57db5e1c84609b9f18156151572e7.pdf)

[23c48c566922.filesusr.com/ugd/84606e_40a57db5e1c84609b9f18156151572e7.pdf](https://813dcad3-2b07-4f3f-a25e-23c48c566922.filesusr.com/ugd/84606e_40a57db5e1c84609b9f18156151572e7.pdf)

COVID -19 recursos para inmigrantes indocumentados

San Pablo y el Gran Condado de Contra Costa le dan la bienvenida a TODOS los residentes, incluyendo a los inmigrantes indocumentados. Por favor visite la siguiente pagina para ver una extensa lista de recursos para nuestra comunidad de inmigrantes indocumentados, incluyendo información sobre las pruebas, acceso a la salud, bancos de alimentos y más.

[https://813dcad3-2b07-4f3f-a25e-](https://813dcad3-2b07-4f3f-a25e-23c48c566922.filesusr.com/ugd/84606e_caac55a3b4764517b89d9321a9ba3be2.pdf)

[23c48c566922.filesusr.com/ugd/84606e_caac55a3b4764517b89d9321a9ba3be2.pdf](https://813dcad3-2b07-4f3f-a25e-23c48c566922.filesusr.com/ugd/84606e_caac55a3b4764517b89d9321a9ba3be2.pdf)

RESOURCES

Sign up for our e-newsletter!

Simply send your email address to:

¡Suscríbese a nuestro boletín electrónico!

Simplemente envía su correo electrónico a:

feedback@sanpabloca.gov

COVID-19 INFO:

<https://www.sanpabloca.gov/2676/CORONAVIRUS-COVID-19-INFORMATION>

SPECIAL ANNOUNCEMENTS/ ANUNCIOS ESPECIALES

(continued)

FACILITY RESERVATIONS NOW AVAILABLE

Facility reservations are now being accepted for dates starting January 2021. Please call (510) 215-3080 or email recreation@sanpabloca.gov

Reservaciones ahora disponibles

Ahora estamos aceptando reservaciones para las fechas que comienzan en enero de 2021. (510) 215-3080 o envíe un correo electrónico a recreación@sanpabloca.gov

SUMMER CAMP FEE CLASSES CANCELLED

Due to the COVID-19 pandemic and the County Shelter in Place order, , all summer camps and fee classes have been cancelled until further notice. If you have questions regarding program cancellations or a refund, please contact us at (510) 215-3080 and leave a message or email us at recreation@sanpabloca.gov.

Campamentos de Verano Cancelados

Debido a la pandemia de COVID-19 y al pedido de Refugio en el lugar del condado, todas las clases y campamentos de verano han sido canceladas hasta nuevo aviso. Si tiene preguntas sobre cancelaciones de los programas o reembolsos, contáctenos al (510) 215-3080 y deje un mensaje o envíenos un correo electrónico a recreation@sanpabloca.gov.

FY 2020/21 SAN PABLO COMMUNITY FOUNDATION GRANT PROGRAM SUSPENDED UNTIL FURTHER NOTICE

Due to the COVID-19 pandemic and the County Shelter in Place order the FY 2020/21 San Pablo Community Foundation Grant Program is suspended until further notice. Please visit the following website for formal notification.

<https://www.sanpabloca.gov/DocumentCenter/View/12951/PR---FY2020-21-SPCF-Grant---WEBSITE>

Suspendido Hasta Nuevo Aviso

Debido a la pandemia de COVID-19 y la orden de Refugio en el lugar del condado el “San Pablo Community Foundation Program” este programa se suspende hasta nuevo aviso. Visite el siguiente sitio web para la notificación formal.

<https://www.sanpabloca.gov/DocumentCenter/View/12951/PR---FY2020-21-SPCF-Grant---WEBSITE>

RESOURCES

San Pablo Senior and Disabled

Transportation is available for essential transportation to medical appointments, the grocery store and the bank. All trips require advance reservations. Registration in our Paratransit program is required.

Call (510) 215-3095 to reserve your ride, for more information, to register or to see if you qualify for these services.

El transporte para personas de personas Adultos Mayores y discapacitadas de San Pablo está disponible para transporte esenciales como citas médicas, viajes al supermercado y el banco.

Todos los viajes requieren reservaciones anticipadas. Se requiere un registro para nuestro programa de paratransito.

Llame al (510) 215-3095 para reservar su viaje, para obtener más información, para registrarse o para ver si califica para estos servicios.

COVID-19 INFO:

<https://www.sanpablo.ca.gov/2676/CORONAVIRUS-COVID-19-INFORMATION>

SPECIAL ANNOUNCEMENTS/ ANUNCIOS ESPECIALES

(continued)

SENIOR FOOD PROGRAMS- CALL (510) 215-3098 FOR INFORMATION/ TO REGISTER OR TO SEE IF YOU QUALIFY FOR THESE SERVICES.

Senior Nutrition Program – CC Café, Senior Center, (1943 Church Lane)

Weekly meals consisting of 5 frozen meals, fruit, dairy and grain products will be available for pick up on Tuesdays from 11:45am – 12:45pm *Orders must be placed no later than 10:00am on Monday prior to pick up or delivery. **NOTE:** Available for adults 60+

Senior Food Bank Program & Delivery (Brown Bag), (1667 Folsom Ave.)

The San Pablo Senior Program WILL CONTINUE to host the Senior Food Bank Program (Brown Bag) at Davis Park Multipurpose Room (1667 Folsom Ave.) *every first and third Friday of the month between 10:00am and 11:00am.

Food Delivery, San Pablo Senior and Disabled Transportation program will provide FREE food delivery of the Senior Food Bank service the 1st & 3rd Friday of each month between 9:45 am and 11:45 am and Senior Nutrition Program meals every Friday between 11:00 am – 3:00 pm while the Shelter-in-Place order is in effect. To ensure your safety as well as the safety of the driver, meals will be placed on your doorstep and not handed to you directly. Call (510) 215-3095, to register or to see if you qualify for these services.

Programa de nutrición para Adultos Mayores- Llame al (510) 215-3098 para informacion/ para registrarse o para ver si califica para estos servicios.

Programa de Nutrición para Adultos Mayores - CC Café (1943 Church Lane)

Las comidas semanales que consisten en 5 comidas congeladas, frutas, productos lácteos y granulos estarán disponibles para recoger los martes de 11:45am a 12:45am* Los pedidos deben realizarse a más tardar a las 10:00 am del lunes anterior a la recogida o entrega. ** También ofrecemos entrega GRATIS los viernes. **NOTA:** Disponible para adultos mayores de 60 años o mas.

Programa y entrega del Banco de Alimentos para Adultos Maayores (Brown Bag)

El Senior Center de San Pablo CONTINUARÁ ofreciendo el Programa del Banco de Alimentos(Brown Bag) en el Salón de Usos Múltiples de Davis Park (1667 Folsom Ave.) *cada primer y tercer viernes de cada mes entre las 10:00am y las 11:00am.

Entrega de Alimentos, El programa de transporte para adultos mayores y discapacitados de San Pablo proporcionará entrega GRATIS de alimentos del servicio Senior Food Bank el 1er y 3er viernes de cada mes entre las 9:45 am y las 11:45 am y las comidas del Programa de nutrición para personas de la tercera edad todos los viernes de 11:00am a 3:00pm mientras la orden de Refugio en el lugar está vigente. Para asegurar su seguridad así como la del conductor, las comidas se colocarán en la puerta de su casa y no se le entregarán directamente. Llame al (510) 215-3095 para, para registrarse o para ver si califica para estos servicios.

RESOURCES

REPORT A CONCERN HERE

Reportar un problema aquí

<https://www.sanpabloca.gov/1449/Report-A-Concern>

MOST REQUESTED:

más solicitados

- Illegal dumping/Litter/Trash
- Abandoned Vehicle
- Other (Code Enforcement)
- Miscellaneous - Other
- Street Repair (i.e. Pothole)
- Graffiti Abatement
- Other (Streets & Sidewalks)
- General Patrol Concerns
- Sanitary Services
- Animals

COVID-19 INFO:

<https://www.sanpabloca.gov/2676/CORONAVIRUS-COVID-19-INFORMATION>

SPECIAL ANNOUNCEMENTS/ ANUNCIOS ESPECIALES

(continued)

CITY OF SAN PABLO COVID-19 HOTLINE (510) 215-3232

The purpose of the San Pablo COVID-19 (Novel Coronavirus) hotline is to respond to callers within City of San Pablo and provide information and resources available to local City of San Pablo residents related to COVID-

19. Most of these resources can be found on the City of San Pablo COVID-19 webpage: <https://www.sanpabloca.gov/2676/CORONAVIRUS-COVID-19-INFORMATION>.

***No legal advice or services can be provided on this hotline to callers.**

Start date: 05/11/2020; until further notice, Monday-Thursday 8:00AM-4:00PM, e-mail inquiries: COVID19@sanpabloca.gov



Linea directa de la Ciudad De San Pablo COVID-19 (510) 215-3232

El propósito de la línea directa de San Pablo COVID -19 (Novel Coronavirus) es de responder a las llamadas entre la Ciudad de San Pablo y proporcionar información y recursos disponibles a los residentes locales de la ciudad de San Pablo relacionado a COVID -19. La mayoría de estos recursos se pueden encontrar en la página web: <https://www.sanpabloca.gov/2676/CORONAVIRUS-COVID-19-INFORMATION>.

*** No se puede dar asesoramiento o servicios legales en esta línea.**

Comienza 05/11/2020; hasta nuevo aviso, lunes-jueves 8:00AM-4:00PM, preguntas por correo electrónico COVID19@sanpabloca.gov

SAN PABLO TEAM FOR YOUTH REQUEST FOR PROPOSALS

The City of San Pablo is seeking qualified agencies capable of partnering with the City to provide effective and sustainable implementation of the Community Schools strategy at Bayview Elementary School and Lake Elementary School. The award period is for the current fiscal year, through June 30, 2021. Applicants may apply for one school site or both. Access the Request for Proposals packet and up to date information on the [City website](#). Questions: Contact Bertha Romo, berthar@sanpabloca.gov.

San Pablo Team for Youth -Solicitud de Propuestas

La Ciudad de San Pablo está buscando agencias calificadas capaces de asociarse con la Ciudad para proporcionar una implementación efectiva y sostenible de la estrategia de Escuelas Comunitarias en las Escuelas Primarias Bayview y Lake. El período de adjudicación es para el año fiscal actual, hasta el 30 de junio de 2021. Los solicitantes pueden solicitar una escuela o ambas. Acceda a la solicitud e información actualizada en [City website](#). Comuníquese con Bertha Romo, berthar@sanpabloca.gov.

RESOURCES

2020 Census

www.CoCoCensus.org

www.UWBA.org/Census

Text COUNT to
925-402-4057*

for updates and
information about Census
2020. *Message and data
rates may apply. Reply EXIT
at any time to stop
receiving messages.

para actualizaciones e
información sobre el Censo
2020. * Pueden aplicarse
tarifas de mensajes y datos.
Responda EXIT en cualquier
momento para dejar de
recibir mensajes.

Contact the City of San
Pablo at (510) 215-3068



COVID-19 INFO:

<https://www.sanpabloca.gov/2676/CORONAVIRUS-COVID-19-INFORMATION>

SPECIAL ANNOUNCEMENTS/ ANUNCIOS ESPECIALES

(continued)

THE 2020 CENSUS!

There's still time to complete the 2020 Census and have your voice heard, San Pablo!



Census results help determine how billions of dollars in federal funding flow into states and communities each year.



The results determine how many seats in Congress each state gets.



It's mandated by the U.S. Constitution in Article 1, Section 2: The U.S. has counted its population every 10 years since 1790.

The census counts every person regardless of their immigration status. Responding to Census 2020 is safe and critically important to getting our families and communities the resources and representation we deserve. Households can respond through August 14, 2020. Respond NOW at my2020census.gov, or call (844) 330-2020!

Todavía hay tiempo para completar el Censo 2020 y hacer que su voz sea escuchada, ¡San Pablo!

El censo cuenta a cada persona sin importar su estatus migratorio. Responder al Censo 2020 es seguro y de importancia crítica para conseguir a nuestras familias y comunidades los recursos y la representación que merecemos. Los hogares pueden responder hasta el 14 de agosto de 2020. Responda AHORA en my2020census.gov, o llame al (844) 330-2020!



Los resultados del censo ayudan a determinar cómo miles de millones de dólares en fondos federales se distribuyen entre los estados y las comunidades cada año.



Los resultados también determinan el número de representantes de cada estado en el Congreso.



Además, lo ordena la Constitución de los EE. UU. en el Artículo I, Sección 2. Desde 1790, nuestro país ha contado a la población cada 10 años.

WE ALL COUNT

RESOURCES

REPORT & STOP ILLEGAL DUMPING!

If You Witness Illegal Dumping

Please provide the following information

- Photo of the incident
- License plate number and a description vehicle(s) involved
- Description of item(s) dumped
- Time, date and location of incident you witnessed

¡INFORME Y DETENGA EL DUMPING ILEGAL!

Si usted es testigo de un dumping ilegal

Sírvase proporcionar la siguiente información

- Foto del incidente
- Número de matrícula y una descripción del vehículo o vehículos involucrados
- Descripción de los artículos arrojados
- Hora, fecha y lugar del incidente que presenció

Call 510-215-3070 or
Illegal Dumping hotline at
1-800-NO DUMPING (1-800-663-8674)

COVID-19 INFO:

<https://www.sanpabloca.gov/2676/CORONAVIRUS-COVID-19-INFORMATION>

SPECIAL ANNOUNCEMENTS/ ANUNCIOS ESPECIALES

(continued)

WASTE AND RECYCLING ALERT

Due to the outbreak of COVID-19 and for the health and safety of employees and the community, a few waste services are suspended temporarily.

The following programs will continue:

- Weekly residential cart/commercial bin collection by Republic Services.
- HHW Drop-Off Center at the IRFF, call (888) 412-9277 for information.
- The Mattress Drop-Off Program at the IRRF, call (888) 412-9277 for information.
- The Dump Voucher Program, call (510) 215-3064 for information.
- On-call pick-up of bagged materials and bulky household items will resume.
- The Recycling Buy-back Prog.at the West County Integrated Resource Recovery Facility.

Alerta de residuos/basura y reciclaje

Debido a la epidemia de COVID-19 y para la salud y seguridad de los empleados y la comunidad, algunos servicios estan suspendidos temporalmente.

Los siguientes programas continuarán:

- Recolección semanal del bote de basura y contenedor comercial por parte de Republic Services.
- Centro de entrega de HHW en el IRFF, llame al (888) 412-9277 para información.
- El programa entrega de colchones en el IRRF, llame al (888) 412-9277 para información.
- El programa de cupones de basura, llame al (510) 215-3064 para información.
- La recolección de materiales en bolsas y artículos voluminosos para el hogar.
- El Centro de recompra de reciclaje en el condado oeste Integrated Resource Recovery Facility.



PROJECT UPDATES / Actualizaciones de Proyectos

UPDATE THIS WEEK

NEW CITY HALL PROJECT



"The City of San Pablo is transitioning City operations and services to the new City Hall Building, located at 1000 Gateway Avenue in San Pablo, with limited City services available to the public due to the current County Health Officer Shelter In Place Orders in effect for essential governmental services.

This includes all City Departments with exception to the Police Department, located at San Pablo Avenue, and the City's Permit Center in Building #3 which remains at the old Civic Center site, with limited public services for the City's Building, Planning and Public Works/Engineering services.

All remaining City Services, except for the Police Department, will transition to the new City Hall

Building at a later date to be announced publicly.

The New City Hall Building will not be open to the public until further notice due to current County issued shelter in place orders in effect. For more information, please refer to the City's recent Revised Modified City Operations Plan available on the City's website at <https://www.sanpabloca.gov/2676/CORONAVIRUS-COVID-19-INFORMATION>."

Actualización esta semana

"La Ciudad de San Pablo está trasladando las operaciones y servicios de la Ciudad al nuevo Ayuntamiento, ubicado en 1000 Gateway Avenue en San Pablo, con servicios limitados de la Ciudad para el público debido a las actuales Órdenes de Refugio de Oficiales de Salud del Condado en vigor para los servicios gubernamentales esenciales.

Esto incluye todos los Departamentos de la Ciudad con excepción del Departamento de Policía, ubicado en la Avenida San Pablo, y el Centro de Permisos de la Ciudad en el Edificio #3 que permaneciera en el sitio del Centro Cívico viejo, con servicios al público limitados para los servicios de Construcción, Planeación y Obras Públicas/Ingeniería de la Ciudad.

Todos los otros Servicios de la Ciudad, excepto el Departamento de Policía, se trasladarán al nuevo edificio del Ayuntamiento en una fecha futura que se anunciará públicamente.

El nuevo edificio del ayuntamiento no estará abierto al público hasta nuevo aviso debido a las órdenes vigentes de refugio en el lugar emitidas por el Condado. Para más información, por favor refiérase al reciente Plan de Operaciones de la Ciudad Revisado y Modificado disponible en el sitio web de la ciudad:

<https://www.sanpabloca.gov/2676/CORONAVIRUS-COVID-19-INFORMATION>"

City Manager's Report - pg. 16



PROJECT UPDATES / Actualizaciones de Proyectos (continued)

NEW FIRE STATION 70



The City and the Contra Costa County Fire Protection District are currently constructing a new, state-of-the-art Fire Station 70 at the corner of Market and 23rd Streets which will replace the current fire station located on San Pablo Avenue. The new location will be more central to the City and will provide for better response times. Construction is

ongoing and scheduled for completion in December 2020.

CONSTRUCTION THIS WEEK

The contractor continues to work on the exterior and interior of the building. Rebar steel will be placed at the foundation of the trash enclosure. Most exterior wall panels are now installed, with a few left out for access.

Nueva Estación de Bomberos 70

La Ciudad y el Distrito de Protección de Incendios del Condado de Contra Costa están construyendo una nueva Estación de Bomberos 70 con instalaciones-avanzadas en la esquina de las calles Market y 23 que reemplazará a la actual estación de bomberos ubicada en la Avenida San Pablo. La nueva ubicación será más céntrica para la ciudad y proporcionará un mejor tiempo de respuesta. La construcción sigue continuamente. La construcción sigue y esta programada para completarse en diciembre de 2020.

Construcción esta semana

El contratista continúa trabajando en el exterior e interior del edificio. Las barras de refuerzo se colocarán en la fundación del recinto de basura. La mayoría de los paneles de pared exterior ahora están instalados, sólo quedan algunos para acceder.



PROJECT UPDATES / Actualizaciones de Proyectos (continued)

WILDCAT CREEK RESTORATION & GREENWAY TRAIL PROJECT

The Wildcat Creek Restoration and Greenway Trail project construction bids were advertised in November 2019 and City Council awarded the project to the lowest responsive bidder, Ghilotti Construction, in January 2020. Construction for the project will begin in late February and is anticipated to be completed by the end of 2020. Some tree removal and parking lot improvements will begin in spring 2020 while the creek restoration or majority of the construction work will start in the summer or dry season.



CONSTRUCTION THIS WEEK

Clearing of vegetation on west bank of Wildcat Creek continues this week. Mass grading will also be in its final week of operation. Additional work includes the placement of “root wads” along the creek bank.

Restauración del Arroyo Wildcat & Instalacion de un Sendero

Las licitaciones para la construcción del proyecto Restauracion del Arroyo Wildcat e Instalacion de Sendero Verde se anunciaron en noviembre de 2019 y el Ayuntamiento otorgó el proyecto al licitador con oferta más baja, Ghilotti Construction, en enero de 2020. La construcción del proyecto comenzará a fines de febrero y se espera completar para fines de 2020. Se removerán algunos árboles en la primavera de 2020. Mejoramientos de estacionamiento también comenzarán en la primavera de 2020. La restauración del arroyo o la mayoría de los trabajos de construcción comenzarán en el verano o la estación seca.

Construcción esta semana

La extracción de vegetación en la orilla oeste del arroyo Wildcat continúa esta semana. La nivelación de la ribera también está en su última semana de operación. El trabajo adicional incluye la colocación del relleno de raíces a lo largo del banco del arroyo.



PROJECT UPDATES / Actualizaciones de Proyectos (continued)

PUBLIC FIBER WIDE AREA NETWORK (WAN) PROJECT

Construction of the City's first-ever public fiber wide area network (WAN) communications system is underway, and will connect the various City facilities together in one uniform fiber network to address critical infrastructure needs of the current system, including improved reliability, speed, resiliency, and security.

The City has recognized that this public fiber project could be leveraged to further the City Council's goal of providing high-speed fiber optic or wireless connectivity to businesses and residents across the City. Initially, the current San Pablo Fiber Wide Area Network (WAN) Project aims to connect several City facilities via a fiber optic line.



CONSTRUCTION THIS WEEK

There is no work scheduled on site this week. The City's contractor is awaiting its additional order of conduit ("orange pipe"). The material is expected to arrive next week.

Proyecto De Fibra Óptica Pública en la Red de Área Ancha (WAN)

La construcción del primer sistema público de comunicaciones de red de fibra amplia (WAN) de la Ciudad está en marcha, y conectará las diversas instalaciones municipales de la ciudad en una sola red de fibra para atender las necesidades críticas de infraestructura del sistema actual, incluyendo la mejora de la confiabilidad, la velocidad, la resiliencia y la seguridad.

La ciudad ha reconocido que este proyecto de fibra pública podría ser aprovechado para promover conectividad de fibra óptica o inalámbrica de alta velocidad a las empresas y residentes en toda la ciudad. Inicialmente, el actual proyecto de red pública de fibra amplia en San Pablo (Fiber Wide Area Network (WAN)) tiene como objetivo conectar varias instalaciones municipales a través de una línea de fibra óptica.

Construcción esta semana

No hay trabajo programado en el sitio esta semana. El contratista de la Ciudad está esperando su orden adicional de conducto ("tubería anaranjada"). Se espera que el material llegue la próxima semana.



PROJECT UPDATES / Actualizaciones de Proyectos (continued)

El Portal Drive Urban Greening Project



El Portal Drive Urban Greening Project is a state and locally funded multi-benefit project to on the segment of El Portal Drive between Church Lane and Fordham Street. The project will include a linear bioretention facility to capture and clean a portion of the stormwater that falls on the southern section of El Portal Drive, complete with educational interpretive signs. A Class IV bike lane on the southern, eastbound side of El

Portal Drive, will be separated and protected from the roadway by the bioretention facility and other physical safety barriers. A Class II bike lane on the northern, westbound side of El Portal Drive, will consist of striping and extra space between the bike lane and the roadway.

CONSTRUCTION THIS WEEK

Traffic loop detectors will be installed along eastbound El Portal at the Fordham intersection. Motorist should be aware of lane closures during this operation.

El Proyecto de Verdeo Urbano en El Portal Drive

El Proyecto de Verdeo Urbano de El Portal Drive es un proyecto de beneficios múltiples financiado por el estado y localmente en el segmento de El Portal Drive entre Church Lane y Fordham Street. El proyecto incluirá una instalación de bioretención lineal para capturar y limpiar una porción de las aguas pluviales que caen en la sección sur de El Portal Drive, con señales interpretativas educativas. Un carril para bicicletas de clase IV en el lado sur, hacia el este de El Portal Drive, estará separado y protegido de la carretera por la instalación de biorretención y otras barreras de seguridad física. Un carril para bicicletas de Clase II en el lado norte, hacia el oeste de El Portal Drive, consistirá en franjas y espacio adicional entre el carril para bicicletas y la carretera.

Construcción esta semana

Se instalarán detectores de circuito de tráfico a lo largo de El Portal en dirección este en la intersección de Fordham. El automovilista debe estar atento a los cierres de carriles durante esta operación.

